



<b>Part I : Details of dispatched consignment</b>	I.1. Consignor Name Address  Country		I.2. Certificate reference number .....		/		
			I.3. Central Competent Authority				
			I.4. Local Competent Authority				
	I.5. Consignee Name Address  Country		I.6. No.(s) of related original certificates		No.(s) of accompanying documents		
	I.7. Country of origin		ISO code	I.8. Region of origin		I.9. Country of destination	ISO code
	I.11. Place of origin		I.12. Place of destination				
	I.13. Place of loading		I.14. Date and time of departure				
	I.15. Means of transport Airplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>		I.16. Entry Point				
	Identification: Number(s):		I.17. CITES				
	I.18. Temperature of products		I.19. Total Gross Weight		I.20. Total number of packages		
I.21. Seal/Container number							
I.22. Commodities certified for: Artificial reproduction <input type="checkbox"/>							
I.23. Transit through 3rd country			I.24. For Export <input type="checkbox"/>				
I.25. Identification of Commodities  Customs code and title:                      Species (scientific name):      Breed:                      Donor identity:                      Date of collection:                      Approval number of the team:                      Quantity:							



<b>Part II: Certification</b>	II. Health information	II.a. Certificate reference number .....			
	<p>I, the undersigned official veterinarian, certify the following:</p> <p>II.1. The UK is officially recognised by the World Organisation for Animal Health (OIE) as a country or zone free of foot-and-mouth disease where vaccination is not practiced and fulfils the conditions of the most recent Edition of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE for a country or zone free of contagious bovine pleuropneumonia.</p> <p>(2) [II.2. In the case of in vivo derived embryos, the semen used in for artificial insemination met Chilean import requirements for bovine semen (1).]</p> <p>II.3. The donor female:</p> <p>II.3.1. was born or has been resident in the country or region indicated in II.1. during a period of at least 6 months prior to the collection of ova (2) / embryos (2) intended for export to Chile;</p> <p>II.3.2. was inspected on the day of collection and showed no clinical signs nor other evidence of contagious diseases in the last 90 days prior to the collection;</p> <p>II.3.3. comes from a holding free from bovine brucellosis (Brucella abortus) and bovine tuberculosis (Mycobacterium bovis) in accordance with the recommendations of the most recent edition of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE;</p> <p>II.3.4. comes from a holding on which there has been no clinical evidence of contagious diseases transmissible to animals of the bovine species in the last 90 days prior to collection nor was subject to quarantine measures for animal health reasons.</p> <p>II.4. The ova (2) / embryos (2) were collected and processed by an embryo collection (2) / production (2) team which:</p> <p>II.4.1. meet the conditions described in subparagraphs (a) to (c) of Article 8(1) of Directive 89/556/EEC, as read in accordance with paragraph 3.(3)</p> <p>II.4.2. carried out the collection, processing, storing and transport of the embryos in accordance with Chapter II of Annex A to Directive 89/556/EEC;</p> <p>II.4.3. is subject to inspection by an official veterinarian at least twice a year;</p> <p>II.4.4. has not carried out activities in an infected area or in an area subject to restrictions for animal health reasons affecting animals of the bovine species.</p> <p>II.5. The storage and transport</p> <p>II.5.1. The ova (2) / embryos (2) were stored in premises approved for that purpose by the Competent Authority, under the supervision of the team veterinarian, who is responsible for collection, processing, storage and transport of the ova (2) / embryos (2).</p> <p>II.5.2. During handling and processing of the ova (2) / embryos (2) for export to Chile no ova (2) / embryos (2) of a lower health status have been processed.</p> <p>II.5.3. The ova (2) / embryos (2) were put in straws which were identified and stored in sterilized or new containers over fresh nitrogen not used for any other purpose.</p>				
<p>Notes</p> <p>Part I:</p> <p>Box I.11.: Place of origin: shall correspond to the embryo collection or production teams approved for export to Chile, from which the embryos are dispatched.</p> <p>Box I.20.: Number of packages: shall correspond to the number of containers.</p> <p>Box I.21.: Identification of container and seal number shall be indicated.</p> <p>Box I.25.: Species: Select the species amongst the genus "Bos taurus", "Bison bison" and "Bubalus bubalis" as appropriate.</p> <p>Donor identity: shall correspond to the official identification of the animal (ear tag number).</p> <p>Date of collection: shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy.</p> <p>Approval number of the team shall correspond to the approval number of the embryo collection or production team indicated in Box I.11.</p> <p>Part II:</p> <p>(1) Please check Export Health Certificate for frozen bovine semen to Chile.</p> <p>(2) Delete as appropriate.</p> <p>(3) Only embryo collection and production teams that are in compliance with Chapter I of Annex A to Directive 89/556/EEC, and included in the list which can be found on Gov.uk website:</p> <p><a href="http://www.gov.uk/government/collections/livestock-and-equine-embryo-collection-approved-premises">Livestock and equine embryo collection: approved premises - GOV.UK (www.gov.uk)</a></p> <p>and listed in the register of authorised establishments for export to Chile:</p> <p><a href="http://www.sag.cl/content/establecimientos-de-paises-que-no-pertenecen-la-union-europea">http://www.sag.cl/content/establecimientos-de-paises-que-no-pertenecen-la-union-europea</a></p> <p>- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>- The certificate must be issued in Spanish and in English.</p>					
<p>Official veterinarian or official inspector</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%; border: none;">                 Name (in Capital):                  Local Veterinary Unit:                  Date:                  Stamp             </td> <td style="width: 40%; border: none;">                 Qualification and title:                  Signature:             </td> </tr> </table>				Name (in Capital): Local Veterinary Unit: Date: Stamp	Qualification and title: Signature:
Name (in Capital): Local Veterinary Unit: Date: Stamp	Qualification and title: Signature:				



Parte I : Detalles relativos a la partida presentada	I.1. Expediir		I.2. N° de referencia del certificado		
	Nombre		.....		
	Dirección		I.3. Autoridad central competente		
	País		I.4. Autoridad local competente		
	I.5. Destinatario		I.6. N° de los certificados originales asociados		
	Nombre		N° de los documentos de acompañamiento		
	Dirección				
	País				
	I.7. País de origen	Cód. ISO	I.8. Región de origen	I.9. País de destino	Cód. ISO
				I.10. Región de destino	
I.11. Lugar de origen		I.12. Lugar de destino			
I.13. Lugar de carga		I.14. Fecha y hora de salida			
I.15. Medio de transporte		I.16. Punto de entrada			
Aeronave <input type="checkbox"/> Buque <input type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril <input type="checkbox"/> Vehículo de carretera <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>		I.17. CITES			
Identificación:					
Número(s):					
I.18. Temperatura de los productos		I.19. Peso bruto total	I.20. Número de bultos		
I.21. N° del precinto y n° del contenedor					
I.22. Animales/Productos certificados a efectos de					
Reproducción artificial <input type="checkbox"/>					
I.23. Tránsito a través de un país tercero		I.24. Para Exportación <input type="checkbox"/>			
I.25. Identificación de las mercancías					
Código aduanero y el título:      Especie (Nombre científico):      Raza:      Identidad del donante:      Fecha de recogida:      Número de autorización del equipo:      Cantidad					



<b>Parte II: Certificación</b>	<b>II. Información sanitaria</b>	<b>II.a. N° de referencia del certificado</b>	
	<p>El veterinario oficial abajo firmante certifica lo siguiente:</p> <p>II.1. El Reino Unido está reconocido/a por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) como un país o una zona libre de fiebre aftosa en el que no vacuna a los animales contra esta enfermedad y que además cumple las condiciones de la edición más reciente del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE aplicables a los países o zonas libres de perineumonía contagiosa bovina.</p> <p>(2) II.2. En el caso de los embriones obtenidos in vivo, el esperma utilizado para la inseminación artificial cumplía los requisitos de importación que ha establecido Chile para el esperma bovino (1).</p> <p>II.3. Las hembras donantes:</p> <p>II.3.1. nacieron o vivieron en el país o la región indicado en el punto II.1 durante al menos los 6 meses anteriores a la recogida de los óvulos (2) / embriones (2) destinados a la exportación a Chile;</p> <p>II.3.2. fueron inspeccionadas en el día de la recogida sin que mostraran ningún signo clínico ni se detectase ninguna otra manifestación de haber sufrido alguna enfermedad contagiosa en los 90 días previos a la recogida;</p> <p>II.3.3. proceden de explotaciones libres de brucelosis bovina (Brucella abortus) y tuberculosis bovina (Mycobacterium bovis), de conformidad con las recomendaciones de la última edición del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE;</p> <p>II.3.4. proceden de explotaciones de las que no había datos clínicos de enfermedades contagiosas transmisibles a bovinos en los 90 días previos a la recogida y que no estaban sujetas a medidas de cuarentena por motivos de salud animal.</p> <p>II.4. Los óvulos (2) / embriones (2) fueron recogidos y tratados por un equipo de recogida de embriones (2) / equipo de producción de embriones (2):</p> <p>II.4.1. que cumplen las condiciones descritas en los subpárrafos (a) a (c) del Artículo 8, del Apartado 1, de la Directiva 89/556 / CEE, según se lee en conformidad con el Apartado 3. (3);</p> <p>II.4.2. que llevo a cabo la recogida, el tratamiento, el almacenamiento y el transporte de los embriones de conformidad con lo dispuesto en el capítulo II del anexo A de la Directiva 89/556/CEE;</p> <p>II.4.3. que recibe la inspección de un veterinario oficial un mínimo de dos veces al año;</p> <p>II.4.4. que no ha desarrollado ninguna actividad en zonas infectadas ni en zonas sujetas a restricciones por motivos de salud que afecten a los bovinos.</p> <p>II.5. Almacenamiento y transporte:</p> <p>II.5.1. Los óvulos (2) / embriones (2) han sido almacenados en instalaciones aprobadas a tal efecto por la autoridad competente, bajo la supervisión del equipo de veterinarios responsable de la recogida, el tratamiento, el almacenamiento y el transporte de los óvulos (2) / embriones (2).</p> <p>II.5.2. Durante la manipulación y el tratamiento de los óvulos (2) / embriones (2) destinados a la exportación a Chile, no se han tratado otros óvulos (2) / embriones (2) de un estatus sanitario inferior.</p> <p>II.5.3. Los óvulos (2) / embriones (2) se colocaron en pajas perfectamente identificadas y guardadas en nitrógeno fresco dentro de recipientes nuevos o esterilizados que no habían sido utilizados previamente con ninguna otra finalidad.</p>		
	<p>Notas</p> <p>Parte I:</p> <p>Casilla I.11: El lugar de origen se referirá al de los equipos de recogida o producción de embriones autorizados para la exportación a Chile que envían los embriones.</p> <p>Casilla I.20: El número de bultos corresponderá al número de recipientes.</p> <p>Casilla I.21: Se indicarán la identificación del recipiente y el número de precinto.</p> <p>Casilla I.25: Se indicará la especie correspondiente, Bos taurus, Bison bison o Bubalus bubalis.</p> <p>La identidad del donante corresponderá a la identificación oficial del animal (crotal).</p> <p>La fecha de recogida se indicará con el formato «dd.mm.aa».</p> <p>El número de autorización del equipo corresponderá al número de autorización del equipo de recogida o producción de embriones indicado en la casilla I.11.</p> <p>Parte II:</p> <p>(1) Se ruega verificar el certificado sanitario destinado a la exportación de esperma congelado de bovino a Chile.</p> <p>(2) Táchese lo que no proceda.</p> <p>(3) Solo los equipos de recogida y producción de embriones que cumplan las disposiciones del capítulo I del anexo A de la Directiva 89/556/CEE, y que figuren en la lista de Gov.uk siguiente:</p> <p><a href="http://www.gov.uk/government/collections/livestock-and-equine-embryo-collection-approved-premises">Livestock and equine embryo collection: approved premises - GOV.UK (www.gov.uk)</a></p> <p>como en el registro de establecimientos autorizados para la exportación a Chile:</p> <p><a href="http://www.sag.cl/content/establecimientos-de-paises-que-no-pertencen-la-union-europea">http://www.sag.cl/content/establecimientos-de-paises-que-no-pertencen-la-union-europea</a></p> <p>- El color de la tinta del sello y de la firma deberá ser diferente del de los caracteres impresos.</p> <p>- El certificado deberá expedirse en español y en inglés.</p>		
	<p>Inspector veterinario o inspector oficial</p> <p>Nombre (en mayúsculas): _____ Cualificación y título: _____</p> <p>Unidad Veterinaria Local: _____ Firma: _____</p> <p>Fecha: _____</p> <p>Sello: _____</p>		